



# MLG10N-0890C10501

MLG-2

KURTYNY POMIAROWE

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Informacje do zamówienia

| Typ               | Nr artykułu |
|-------------------|-------------|
| MLG10N-0890C10501 | 1217834     |

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/MLG-2](http://www.sick.com/MLG-2)

Rysunek może się różnić



## Szczegółowe dane techniczne

## Cechy

|                                            |                                                |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Wersja urządzenia</b>                   | ProNet - Advanced functionality incl. fieldbus |
| <b>Typ czujnika</b>                        | Nadajnik/odbiornik                             |
| <b>Najmniejszy wykrywalny obiekt (MDO)</b> | 10 mm, 14 mm <sup>1) 2) 3)</sup>               |
| <b>Odstęp między wiązkami</b>              | 10 mm                                          |
| <b>Rodzaj synchronizacji</b>               | Przewód                                        |
| <b>Liczba wiązek</b>                       | 90                                             |
| <b>Wysokość pola detekcji</b>              | 890 mm                                         |
| <b>Funkcje oprogramowania (domyślne)</b>   |                                                |
| Q <sub>1</sub>                             | Kontrola obecności                             |
| Adres                                      | 6 (LSS)                                        |
| Prędkość przesyłania danych: RS-485        | 125 kbit/s                                     |
| <b>Tryb pracy</b>                          |                                                |
| Standard                                   | ✓                                              |
| Transparent                                | ✓                                              |
| Odporność na pył i światło słoneczne       | ✓                                              |
| <b>Funkcja</b>                             |                                                |
| Wiązka krzyżowa                            | ✓                                              |
| Blokowanie wiązek                          | ✓                                              |
| Skanowanie z dużą prędkością               | ✓                                              |
| Wysoka dokładność pomiaru                  | ✓                                              |
| <b>Zastosowania</b>                        |                                                |

<sup>1)</sup> MDO (najmniejszy wykrywalny obiekt) przy wysokiej dokładności pomiaru.

<sup>2)</sup> MDO (najmniejszy wykrywalny obiekt) przy standardowej dokładności pomiaru.

<sup>3)</sup> W zależności od odstępu między wiązkami bez ustawienia wiązki krzyżowej.

|                           |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyjście przełączające     | Object recognition/object widthObject recognitionHeight classificationHole detection/hole size-Outside dimension/inside dimensionObject positionHole positionDefinicja stref          |
| Interfejs danych          | Wykrywanie obiektówHole detectionObject height measurementMeasurement of external dimensionMeasurement of inside dimensionMeasurement of object positionMeasurement of hole position  |
| <b>W zakresie dostawy</b> | 1 × nadajnik<br>1 × odbiornik<br>1 x Moduł sieci przemysłowej<br>4/6 × uchwyty QuickFix (od wysokości monitorowania 2 m 6 uchwytów QuickFix)<br>1 × instrukcja szybkiego uruchomienia |

<sup>1)</sup> MDO (najmniejszy wykrywalny obiekt) przy wysokiej dokładności pomiaru.

<sup>2)</sup> MDO (najmniejszy wykrywalny obiekt) przy standardowej dokładności pomiaru.

<sup>3)</sup> W zależności od odstępów między wiązkami bez ustawienia wiązki krzyżowej.

## Mechanika/elektryka

|                                              |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nadajnik światła</b>                      | LED, światło podczerwone                                                                                                            |
| <b>Długość fali</b>                          | 850 nm                                                                                                                              |
| <b>Napięcie zasilające <math>U_V</math></b>  | DC 19,2 V ... 28,8 V <sup>1)</sup>                                                                                                  |
| <b>Pobór prądu, nadajnik</b>                 | 59,5 mA <sup>2)</sup>                                                                                                               |
| <b>Pobór prądu, odbiornik</b>                | 138 mA <sup>2)</sup>                                                                                                                |
| <b>Pobór prądu modułu sieci przemysłowej</b> | 115 mA                                                                                                                              |
| <b>Tętnienia resztkowe</b>                   | < 5 V <sub>ss</sub>                                                                                                                 |
| <b>Prąd wyjściowy <math>I_{maks.}</math></b> | 100 mA                                                                                                                              |
| <b>Obciążenie wyjściowe, pojemnościowe</b>   | 100 nF                                                                                                                              |
| <b>Obciążenie wyjściowe, indukcyjne</b>      | 1 H                                                                                                                                 |
| <b>Czas inicjalizacji</b>                    | < 1 s                                                                                                                               |
| <b>Wyjście przełączające</b>                 | Push-Pull: PNP/NPN                                                                                                                  |
| <b>Typ przyłącza</b>                         | Wtyk M12, 5-biegunowy, 0,22 m<br>Wtyk M12, 12-biegunowy, 0,21 m                                                                     |
| <b>Materiał obudowy</b>                      | Aluminium                                                                                                                           |
| <b>Wskazanie</b>                             | LED                                                                                                                                 |
| <b>Stopień ochrony</b>                       | IP65, IP67 <sup>3)</sup>                                                                                                            |
| <b>Układy zabezpieczające</b>                | Przyłącza $U_V$ z zabezpieczeniem przed zmianą polaryzacji<br>Wyjście Q chronione przed zwarcie<br>Tłumienie impulsów zakłócających |
| <b>Klasa ochrony</b>                         | III                                                                                                                                 |
| <b>Masa</b>                                  | 2,049 kg                                                                                                                            |
| <b>Szyba przednia</b>                        | PMMA                                                                                                                                |
| <b>Opcja</b>                                 | Brak                                                                                                                                |
| <b>Nr pliku UL</b>                           | NRKH.E181493 (czujnik)                                                                                                              |

<sup>1)</sup> Bez obciążenia.

<sup>2)</sup> Bez obciążenia przy 24 V.

<sup>3)</sup> Praca na zewnątrz tylko z zewnętrzną obudową ochronną.

Wydajność

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| <b>Zasięg maksymalny</b> | 7 m <sup>1)</sup>    |
| <b>Zasięg minimalny</b>  | ≥ 0 m                |
| <b>Zasięg roboczy</b>    | 5 m                  |
| <b>Czas odpowiedzi</b>   | 8,2 ms <sup>2)</sup> |

<sup>1)</sup> Brak rezerwy dla czynników zewnętrznych i starzenia się diody.

<sup>2)</sup> Bez dużej prędkości.

Interfejs komunikacyjny

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| <b>CANopen</b>              | ✓                      |
| Prędkość przesyłania danych | 10 kbit/s ... 1 Mbit/s |
| <b>Wyjście cyfrowe</b>      | Q <sub>1</sub>         |
| Liczba                      | 1                      |

Dane dotyczące otoczenia

|                                                     |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Odporność na wstrząsy</b>                        | Ciągłe udary 10 g, 16 ms, 1000 uderów<br>Pojedyncze udary 15 g, 11 ms, 3 na każdą oś |
| <b>Odporność na drgania</b>                         | Drgania sinusoidalne 10–150 Hz 5 g                                                   |
| <b>EMC</b>                                          | EN 60947-5-2                                                                         |
| <b>Odporność na światło zewnętrzne</b>              | Bezpośrednie: 150.000 lx <sup>1)</sup><br>Pośrednie: 200.000 lx <sup>2)</sup>        |
| <b>Temperatura otoczenia podczas pracy</b>          | –30 °C ... +55 °C                                                                    |
| <b>Temperatura otoczenia podczas przechowywania</b> | –40 °C ... +70 °C                                                                    |

<sup>1)</sup> Tryb Outdoor.

<sup>2)</sup> Odporność na światło równomierne: niebezpośrednio.

Certyfikaty

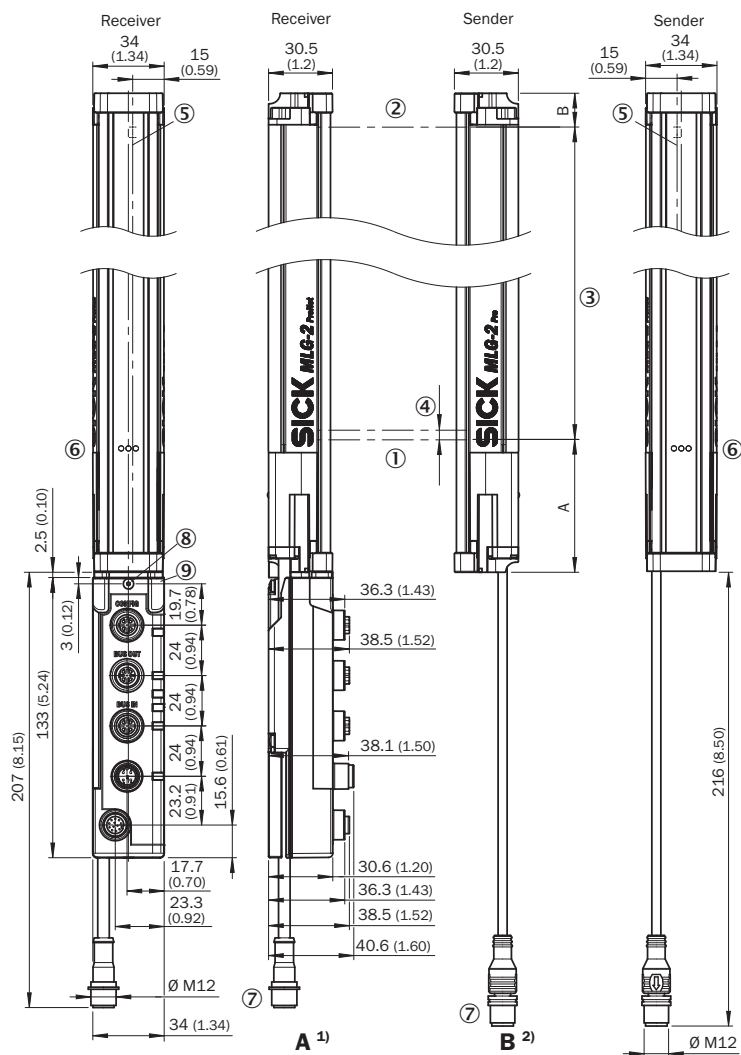
|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| <b>EU declaration of conformity</b>                    | ✓ |
| <b>UK declaration of conformity</b>                    | ✓ |
| <b>ACMA declaration of conformity</b>                  | ✓ |
| <b>Moroccan declaration of conformity</b>              | ✓ |
| <b>China-RoHS</b>                                      | ✓ |
| <b>Certyfikat cULus</b>                                | ✓ |
| <b>Bezpieczeństwa fotobiologicznego (IEC EN 62471)</b> | ✓ |

Klasyfikacje

|                     |          |
|---------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 5.1.4</b> | 27270910 |
| <b>ECLASS 6.0</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 6.2</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 7.0</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 8.0</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 8.1</b>   | 27270910 |
| <b>ECLASS 9.0</b>   | 27270910 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECLASS 10.0</b>    | 27270910 |
| <b>ECLASS 11.0</b>    | 27270910 |
| <b>ECLASS 12.0</b>    | 27270910 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC002549 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC002549 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC002549 |
| <b>ETIM 8.0</b>       | EC002549 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 39121528 |

## Rysunek wymiarowy



|                        |                                       |              |
|------------------------|---------------------------------------|--------------|
| Beam separation 2.5 mm | 62.25 (2.45)                          | 17.15 (0.68) |
| Beam separation 5 mm   | 63.3 (2.49)                           | 16.1 (0.63)  |
| Beam separation 10 mm  | 68.3 (2.69)                           | 16.1 (0.63)  |
| Beam separation 20 mm  | 68.3 (2.69)/78.3 (3.08) <sup>3)</sup> | 16.1 (0.63)  |
| Beam separation 25 mm  | 83.3 (3.28)                           | 16.1 (0.63)  |
| Beam separation 30 mm  | 88.3 (2.69)                           | 16.1 (0.63)  |
| Beam separation 50 mm  | 108.3 (4.26)                          | 16.1 (0.63)  |

<sup>1)</sup> Distance: MLG-2 edge - first beam

<sup>2)</sup> Distance: MLG-2 edge - last beam

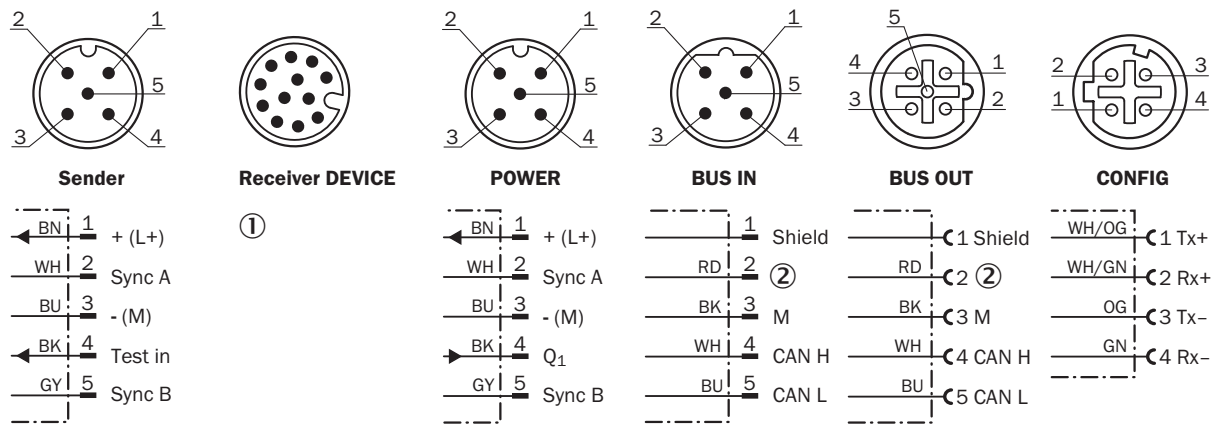
<sup>3)</sup> MLG20x-xx40: 68.3 mm

MLG20x-xx80: 78.3 mm

## Wymiary w mm

- ① pierwsza wiązka świetlna
- ② ostatnia wiązka
- ③ wysokość pola detekcji (patrz Dane techniczne)
- ④ Odstęp między wiązkami
- ⑤ oś optyczna
- ⑥ sygnalizacja stanu: dioda LED zielona, żółta, czerwona
- ⑦ Przyłącze
- ⑧ Śruba zabezpieczająca M4, moment obrotowy 0,5 nm
- ⑨ do trzpieni gwintowanych M4, moment obrotowy 0,5 nm

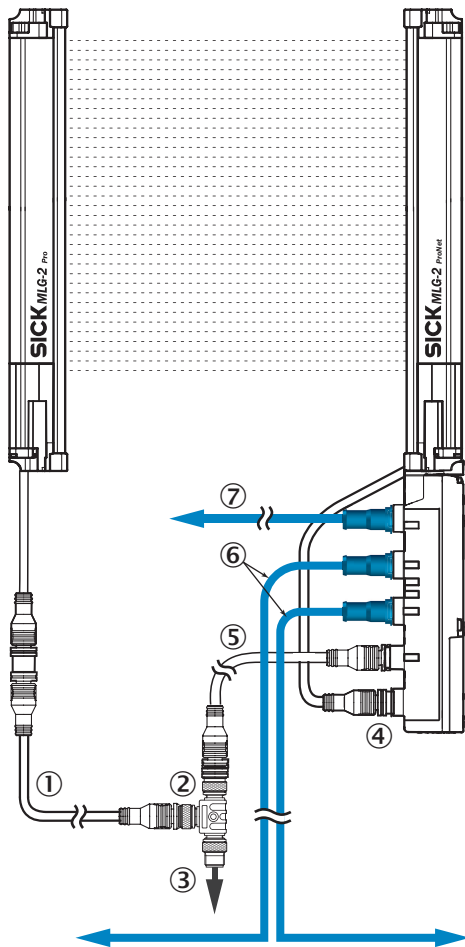
## Typ przyłącza i schemat połączeń CANopen



① Connection to fieldbus module

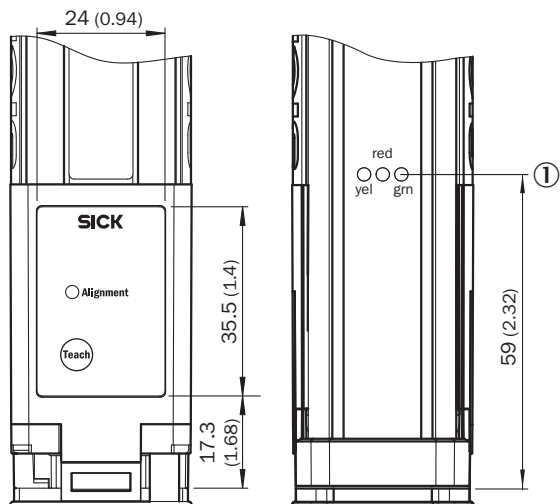
② Not connected

## Przyporządkowanie przyłączy Ethernet



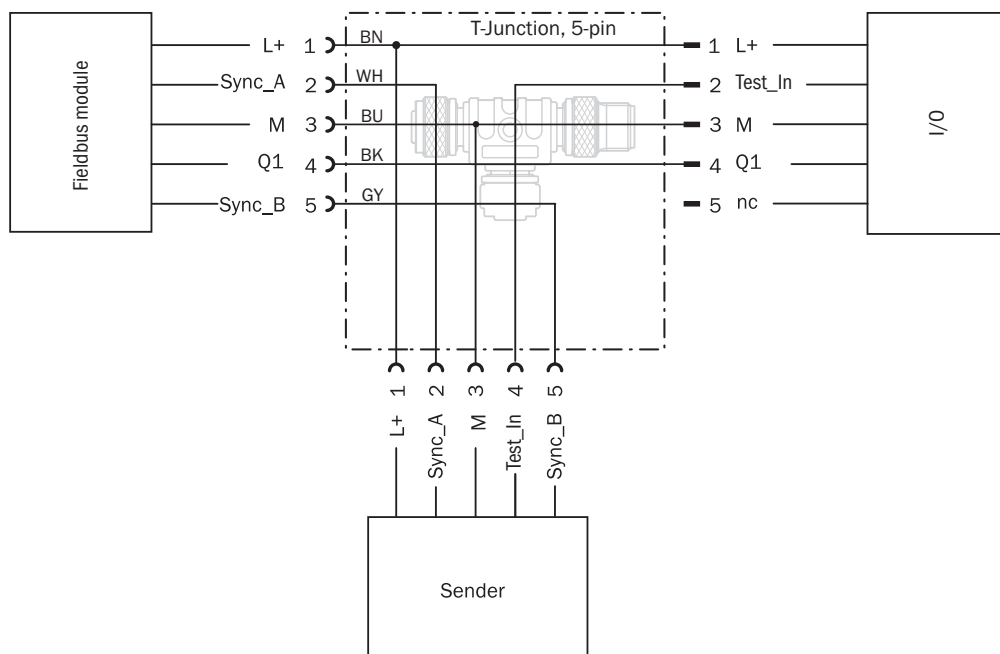
- ④ przyłączy odbiornika „DEVICE”
- ⑤ przewód łączący „POWER” (2096010)
- ⑥ ethernetowy przewód łączący „BUS IN, BUS OUT”
- ⑦ ethernetowy przewód łączący „CONFIG”

### Możliwości ustawiania



① sygnalizacja stanu: dioda LED zielona, żółta, czerwona

### Schemat elektryczny Trójnik





## Zalecane akcesoria

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/MLG-2](http://www.sick.com/MLG-2)

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Typ                 | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| złącza wtykowe i przewody                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                     |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 5 pinów, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Gniazdo, M12, 5 pinów, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica C:</b> Wtyk, M12, 4 piny, kodowanie A</li> <li><b>Opis:</b> Nieekranowany</li> <li><b>Wskazówka:</b> Przyłącze główne – typ przyłącza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               | SB0-02G12-SM        | 6029305     |
|                                                                                     |  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, M12, 4 piny, kodowanie D</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 4 piny, kodowanie D</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Ethernet</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 4 żyły, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Opis:</b> Ethernet, skręcany parami, ekranowany</li> <li><b>Dopuszczalny przekrój przewodu:</b> <math>\geq 0,25 \text{ mm}^2</math></li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul> | YM2D24-050E-A2M2D24 | 6034422     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 5 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 5 żył, PVC</li> <li><b>Opis:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego, nieekranowany</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Obszar chemikaliów, strefy nieobciążone</li> </ul>                                                                                                                        | YF2A15-050VB5XLE-AX | 2096240     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 5 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 5 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 5 żył, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Opis:</b> Przewód czujnika/elementu wykonawczego, nieekranowany</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Strefy nieobciążone, Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym, Robot, Tryb przewodnika kablowego</li> </ul>                                             | YF2A15-050U-B5M2A15 | 2096010     |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, M12, 4 piny, prosty, kodowanie D</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, RJ45, 4 piny, prosty</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Ethernet, PROFINET</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 4 żyły, PUR, bezhalogenowy</li> <li><b>Opis:</b> Ethernet, ekranowanyPROFINET</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Tryb przewodnika kablowego, Obszar smarowania olejem/środkiem smarnym</li> </ul>                                                                                                                                      | YM2D24-050P-N1MRJA4 | 2106184     |
| Systemy montażowe                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                     |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Uchwyt montażowy do zewnętrznego montażu modułu sieci przemysłowej, 1 × uchwyt montażowy i 1 × śruba M5 × 6</li> <li><b>Materiał:</b> Stal nierdzewna</li> <li><b>Szczegóły:</b> Stal nierdzewna V2A (1.4301)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | BEF-WN-FBM-SET1     | 2082322     |

## SICK W SKRÓCIE

Firma SICK należy do czołowych producentów inteligentnych czujników i rozwiązań wykorzystujących czujniki do zastosowań przemysłowych. Wyjątkowa gama produktów i usług stwarza idealną podstawę dla bezpiecznego i wydajnego sterowania procesami, ochrony ludzi przed wypadkami i unikania zanieczyszczenia środowiska.

Mamy szerokie doświadczenie w różnych branżach i znamy występujące w nich procesy oraz wymagania. Nasze inteligentne czujniki zapewniają klientom dokładnie to, czego im potrzeba. W centrach aplikacji w Europie, Azji i Ameryce Północnej rozwiązania systemowe są testowane i optymalizowane pod kątem potrzeb konkretnych klientów. Wszystko to sprawia, że jesteśmy niezawodnym dostawcą i partnerem w zakresie rozwoju.

Naszą ofertę dopełniają kompleksowe usługi: rozwiązania SICK LifeTime Services wspierają klientów w trakcie całego cyklu użytkowania maszyny i dbają o bezpieczeństwo i produktywność.

Właśnie tak rozumiemy hasło „Sensor Intelligence”.

## BLISKO KLIENTA NA CAŁYM ŚWIECIE:

Osoby kontaktowe i pozostałe lokalizacje → [www.sick.com](http://www.sick.com)